

SAFETY AND REGULATORY STATEMENTS



For more information on this product, visit www.VertivCo.com to download the user manual.

SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS


⚠ WARNING: *Observe all cautions and warnings in this document. Failure to do so may result in serious injury or death. Refer all UPS and battery service to properly trained and qualified service personnel. Do not attempt to service this product yourself. Opening or removing the cover may expose you to lethal voltages within this unit even when it is apparently not operating and the input wiring is disconnected from the electrical source. Never work alone.*

Save these Instructions

This document contains important safety instructions that must be followed during the installation and maintenance of the UPS and batteries. Read thoroughly before attempting to move, lift, remove packaging from unit, prepare unit for installation, install or operate the UPS and equipment.

All wiring must be installed by a properly-trained and qualified electrician. All power and control wiring must comply with all applicable national, state, and local codes. One person should never work alone, even if all power is disconnected from the equipment. A second person should be standing by to assist and to summon help in case of an accident.

⚠ WARNING: *Risk of electrical shock. Can cause property damage, injury, and death. The unit has several circuits that are energized with high DC and AC voltages. Check for voltage with both AC and DC voltmeters before making contact and before working within the UPS. Only properly trained and qualified personnel wearing appropriate, OSHA-approved personal protective equipment (PPE) should prepare for installation, install, and maintain the equipment. When performing maintenance with any part of the equipment under power, service personnel and test equipment must stand on rubber mats.*

⚠ WARNING: *Risk of heavy unit falling over. Improper handling can cause equipment damage, injury, and death. Exercise extreme care when handling unit cabinets and rack-mounted units to avoid equipment damage or injury to personnel. Refer to the product-specific documentation for UPS and equipment weights. Locate center-of-gravity symbols  and determine unit weight before handling. Test-lift and balance the cabinets before transporting. Maintain minimum tilt from vertical at all times. Slots at the base of the module cabinets are for forklift use. Fork-lift slots support the unit only if the forks are completely beneath the unit.*

⚠ WARNING: *Risk of electrical shock and fire. Can cause property damage, injury, and death. During typical operation and with all UPS doors closed, observe normal safety precautions. Never remove panels or covers or open doors that will expose internal components to contact. Keep the area around the UPS system free of puddles of water, excess moisture, and debris. Use only test equipment designed for troubleshooting, particularly oscilloscopes. Check for voltage with both AC and DC voltmeters before making contact and before using test equipment. Even when the power is turned Off, dangerously-high potential electric charges may exist at the capacitor banks and at the DC connections.*

UPS SAFETY NOTES

The UPS has an internal battery, so the output receptacles of the UPS may carry live voltage even if the UPS is not connected to mains input power.

Before moving or rewiring the UPS, disconnect mains input power and the battery and make sure that the UPS is completely shut down. Otherwise, the output terminal may carry live voltage, presenting an electric shock hazard. To ensure human safety and normal UPS operation, the UPS must be properly grounded before use. When the UPS is connected to an IT power distribution system, the short-circuit protection device must be installed on the neutral line. Install and use the UPS in the following environments:

- Temperature: 0°C to 40°C (32-104°F); relative humidity: 0% to 95%
- Out of direct sunlight

SAFETY AND REGULATORY STATEMENTS

For more information on this product, visit www.VertivCo.com to download the user manual.



- Away from heat source
- Stable surface, not subject to vibrations or shocks
- Away from dust and other particulates
- Away from corrosive substances, salts and flammable gases

Keep the air inlet and outlet of the equipment unobstructed. Poor ventilation increases the internal temperature and can shorten the life of the unit and its batteries. Keep liquid and other foreign objects away from the UPS and equipment. In case of fire, use a dry chemical fire extinguisher to put out the fire. Using a fluid fire extinguisher may cause electric shock. The UPS is not intended for use with life support and other designated critical devices. Maximum load must not exceed that shown on the UPS rating label. Do not connect equipment that could overload the UPS or demand DC current. This UPS is designed for data processing equipment. If uncertain, consult your Vertiv representative. Do not store magnetic media on top of the UPS or equipment to prevent data loss or data corruption.

Electromagnetic Compatibility

This unit complies with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 Subpart J of the FCC rules. Operating this device in a residential area is likely to cause harmful interference that users must correct at their own expense. This UPS complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC and the published technical standards. Continued compliance requires installation in accordance with these instructions and use of accessories approved by Vertiv.

Ground Leakage Current

▲ WARNING: Risk of electrical shock from high leakage current. Can cause injury, property damage and death. EARTH CONNECTION IS ESSENTIAL BEFORE CONNECTING THE INPUT SUPPLY. Earth leakage current exceeds 3.5 mA and is less than 1000 mA. Transient and steady-state earth leakage currents, which may occur when starting the equipment, should be taken into account when selecting instantaneous RCCB or RCD devices. Residual Current Circuit Breakers (RCCB's) must be selected sensitive to DC unidirectional pulses (Class A) and insensitive to transient current pulses. Note also that the earth leakage currents of the load will be carried by this RCCB or RCD. This equipment must be earthed in accordance with the local electrical code of practice.

▲ WARNING: Failure to follow adequate grounding procedures can result in electric shock hazard to personnel, or the risk of fire, should a ground fault occur.

▲ WARNING: Risk of exposure to hazardous chemicals. Can cause serious illness and death. This product can expose you to chemicals including nickel (metallic), which is known to the State of California to cause cancer. For more information, go to www.P65Warnings.ca.gov.

BATTERY SAFETY

▲ WARNING: Risk of electrical shock. Can cause personal injury and death. When connected together, battery-terminal voltage is potentially lethal. Be constantly aware that the battery system contains high DC and AC voltages. Check for the presence of voltage using DC and AC voltmeters before making contact with terminals.

▲ CAUTION: Do not dispose of the battery in a fire. The battery may explode. Do not open or damage the battery. Released electrolyte is harmful to skin and eyes. If electrolyte comes into contact with the skin, wash the affected area immediately with plenty of clean water and get medical attention.

▲ CAUTION: A battery can present a risk of electrical shock and high short-circuit current. The following precautions should be observed when working on batteries:

- Remove watches, rings and other metal objects.
- Use tools with insulated handles.
- Wear rubber gloves and boots.
- Do not lay tools or metal parts on top of batteries.

SAFETY AND REGULATORY STATEMENTS

For more information on this product, visit www.VertivCo.com to download the user manual.



- *Disconnect charging source prior to connecting or disconnecting battery terminals.*
- *Determine if the battery is inadvertently grounded. If it is inadvertently grounded, remove the source of the ground. Contact with any part of a grounded battery can result in electrical shock. The likelihood of such shock will be reduced if grounds are removed during installation and maintenance (applicable to a UPS and a remote battery supply not having a grounded supply circuit).*

INFORMATION FOR THE PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

UPS Servicing

This UPS makes use of components dangerous for the environment (electronic cards, electronic components). The components removed must be taken to specialized collection and disposal centers.

Notice to European Union Customers: Disposal of Old Appliances

This product has been supplied from an environmentally aware manufacturer that complies with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2002/96/CE. The wheelie bin symbol is placed on this product to encourage you to recycle wherever possible. Please be environmentally responsible and recycle this product through your recycling facility at its end of life. Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Follow local municipal waste ordinances for proper disposal provisions to reduce the environmental impact of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

For information regarding the scrapping of this equipment, please browse www.VertivCo.com or call our worldwide technical support.

- Toll Free: 00 80011554499
- Toll Number Based in Italy: +39 0298250222

Please visit <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> for important safety information.

Visite <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> para obtener información de seguridad importante.

Visite <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> vai encontrar informações de segurança importantes.

Rendez-vous sur <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> pour obtenir des informations importantes sur la sécurité.



To contact Vertiv Technical Support: visit www.VertivCo.com

© 2019 Vertiv Co. All rights reserved. Vertiv and the Vertiv logo are trademarks or registered trademarks of Vertiv Co. All other names and logos referred to are trade names, trademarks or registered trademarks of their respective owners. While every precaution has been taken to ensure accuracy and completeness herein, Vertiv Co. assumes no responsibility, and disclaims all liability, for damages resulting from use of this information or for any errors or omissions. Specifications are subject to change without notice.



GUIDE DE SÉCURITÉ ET CONFORMITÉ



Pour des informations complémentaires sur le produit, consultez le site www.VertivCo.com afin de télécharger le manuel d'utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS


⚠ AVERTISSEMENT : respectez l'ensemble des précautions et avertissements figurant dans ce document. Le non-respect des consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Confiez tous travaux d'entretien relatifs au système d'alimentation sans coupure et à la batterie à des techniciens d'entretien dûment formés et qualifiés. N'essayez pas de réparer vous-même ce produit. L'ouverture ou le retrait du couvercle peut exposer l'utilisateur à des tensions mortelles au sein de cette unité, même lorsqu'elle ne semble pas fonctionner et que le cordon d'alimentation est déconnecté de la source électrique. Ne travaillez jamais seul.

Conservez ces instructions

Ce document contient des consignes de sécurité importantes qui doivent être suivies lors de l'installation et de l'entretien du système d'alimentation sans coupure et des batteries. Lisez-le attentivement avant de tenter de déplacer l'unité, de la soulever, de la débiller, de la préparer en vue de son installation, d'installer le système d'alimentation sans coupure et l'équipement ou de les faire fonctionner.

Tous les câblages doivent être installés par un électricien dûment formé et qualifié. Tous les câbles d'alimentation et de commande doivent être conformes à l'ensemble des codes nationaux, régionaux et locaux applicables. Ne travaillez jamais seul, même si l'équipement est complètement déconnecté de l'alimentation. Une deuxième personne doit être présente pour vous porter assistance et demander de l'aide en cas d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT : risque de choc électrique. Peut provoquer des dommages matériels, ainsi que des blessures potentiellement mortelles. L'unité contient plusieurs circuits alimentés par des tensions c.c. et c.a. élevées. Vérifiez la tension avec des voltmètres c.a. et c.c. avant d'appliquer l'alimentation et de travailler dans le système d'alimentation sans coupure. Seul un technicien dûment formé et qualifié, portant un équipement de protection individuelle (EPI) homologué OSHA, peut procéder à la préparation de l'installation, à l'installation et à la maintenance de l'équipement. Lors de toute opération de maintenance sur une quelconque partie de l'équipement sous tension, le personnel et l'équipement de test doivent se trouver sur des tapis en caoutchouc.

⚠ AVERTISSEMENT : unité lourde : risque de basculement. Une manipulation incorrecte peut provoquer des dommages matériels, ainsi que des blessures potentiellement mortelles. Faites preuve d'une grande prudence lors de la manutention des armoires et des unités montées en rack afin d'éviter de les endommager ou de blesser le personnel. Reportez-vous à la documentation spécifique au produit pour connaître le poids du système d'alimentation sans coupure et de l'équipement. Localisez les symboles de centre de gravité  et déterminez le poids de l'unité avant de la manipuler. Avant de transporter l'armoire, essayez de la soulever et testez son point d'équilibre. Maintenez à tout moment une inclinaison minimale par rapport à la verticale. Les fentes à la base des armoires de module sont prévues pour l'utilisation d'un chariot élévateur. Les fentes de levage pour fourches ne supportent l'unité que si les fourches se trouvent complètement sous l'unité.

⚠ AVERTISSEMENT : risque de choc électrique et d'incendie. Peut provoquer des dommages matériels, ainsi que des blessures potentiellement mortelles. Respectez les mesures de précaution habituelles lorsque le système d'alimentation sans coupure est en mode de fonctionnement normal et que toutes ses portes sont fermées. Ne retirez jamais les panneaux ou les couvercles et n'ouvrez jamais les portes donnant accès aux composants internes avec lesquels vous pouvez entrer en contact. La zone autour du système d'alimentation sans coupure doit être exempte de flaques d'eau, d'humidité excessive et de débris. Seuls des équipements de test conçus pour le dépannage doivent être utilisés, notamment les oscilloscopes. Vérifiez la tension avec des voltmètres c.a. et c.c. avant d'appliquer l'alimentation et d'utiliser l'équipement de test. Des charges électriques dangereusement élevées peuvent subsister au niveau des batteries de condensateurs et des connexions c.c. même lorsque l'alimentation est coupée.

REMARQUES RELATIVES À LA SÉCURITÉ DU SYSTÈME D'ALIMENTATION SANS COUPURE

Le système d'alimentation sans coupure comporte une batterie interne et ses prises de sortie peuvent donc être sous tension même lorsque le système n'est pas connecté à l'alimentation secteur.

Avant de déplacer ou de recâbler le système d'alimentation sans coupure, déconnectez l'alimentation secteur et la batterie, et vérifiez que le système est complètement arrêté. Si ce n'est pas le cas, la borne de sortie peut être sous tension et présenter ainsi un risque de choc électrique. Pour garantir la sécurité des personnes et un fonctionnement normal du système d'alimentation sans coupure, ce dernier doit être correctement mis à la terre

GUIDE DE SÉCURITÉ ET CONFORMITÉ



Pour des informations complémentaires sur le produit, consultez le site www.VertivCo.com afin de télécharger le manuel d'utilisation.

avant utilisation. Lorsque le système d'alimentation sans coupure est connecté à un système de distribution de l'alimentation informatique, un dispositif de protection contre les courts-circuits doit être installé sur la ligne neutre. Installez et utilisez le système d'alimentation sans coupure dans les environnements suivants :

- Température : 0 à 40 °C ; humidité relative : 0 à 95 %
- À l'abri de la lumière directe du soleil
- Loin des sources de chaleur
- Sur une surface stable, non soumise aux vibrations ni aux chocs
- À l'abri de la poussière et autres particules
- À l'écart des substances corrosives, des sels et des gaz inflammables

Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air de l'équipement soient dégagées en permanence. Une mauvaise ventilation a pour effet d'augmenter la température interne et risque de réduire la durée de vie de l'unité et de ses batteries. Tenez tout liquide et autre corps étranger à l'écart du système d'alimentation sans coupure et de l'équipement. En cas d'incendie, éteignez le feu à l'aide d'un extincteur à poudre chimique. L'utilisation d'un extincteur à eau risque de provoquer un choc électrique. Le système d'alimentation sans coupure n'est pas prévu pour être utilisé avec des systèmes de maintien en vie et autres dispositifs spécifiques à fonction critique. Ne dépassez jamais la charge maximale indiquée sur l'étiquette du système d'alimentation sans coupure. Ne branchez pas d'équipement qui risque de surcharger le système d'alimentation sans coupure ou nécessiter un courant c.c. Ce système d'alimentation sans coupure est conçu pour les équipements de traitement des données. En cas de doute, consultez votre représentant Vertiv. Ne stockez pas de supports magnétiques sur le système d'alimentation sans coupure ou l'équipement pour empêcher la perte ou la corruption de données.

Compatibilité électromagnétique

Cette unité est conforme aux limites définies pour les équipements numériques de classe A, conformément à la section 15, sous-section J, de la réglementation de la FCC. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences néfastes, auxquelles l'utilisateur doit remédier à ses propres frais. Ce système d'alimentation sans coupure est conforme aux exigences de la directive 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique (CEM), ainsi que des normes techniques publiées à ce sujet. La conformité dans la durée exige une installation conforme aux présentes instructions, ainsi que l'utilisation d'accessoires approuvés par Vertiv.

Courant de fuite à la terre

▲ AVERTISSEMENT : *risque de choc électrique dû à un courant de fuite élevé. Peut provoquer des dommages matériels et des blessures potentiellement mortelles. IL EST ESSENTIEL D'ASSURER UNE CONNEXION À LA TERRE AVANT DE BRANCHER L'ALIMENTATION D'ENTRÉE. Le courant de fuite à la terre est supérieur à 3,5 mA et inférieur à 1 000 mA. Les courants de fuite à la terre transitoires et stables, susceptibles de se produire au démarrage de l'équipement, doivent être pris en compte lors de la sélection de disjoncteurs différentiels de fuite à la terre (DDFT) ou de détecteurs de courant de fuite (DCF) instantanés. Vous devez sélectionner des DDFT sensibles aux impulsions unidirectionnelles c.c. (classe A) et insensibles aux impulsions de courants transitoires. Notez également que les courants de fuite à la terre de la charge seront acheminés par ce DDFT ou DCF. Cet équipement doit être relié à la terre conformément au code électrique local.*

▲ AVERTISSEMENT : *le non-respect des procédures de mise à la terre est susceptible d'entraîner un incendie ou un risque de choc électrique pour le personnel en cas de défaut de mise à la terre.*

▲ AVERTISSEMENT : *risque d'exposition à des produits chimiques dangereux. Peut provoquer des maladies graves, voire mortelles. Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris le nickel (métallique), qui est reconnu comme cancérigène par l'État de Californie. Pour plus d'informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.*

Pour des informations complémentaires sur le produit, consultez le site www.VertivCo.com afin de télécharger le manuel d'utilisation.

SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT : *risque de choc électrique. Peut provoquer des blessures potentiellement mortelles. La tension aux bornes de la batterie est potentiellement mortelle lorsqu'elles sont reliées entre elles. N'oubliez jamais que le système de batterie contient des tensions c.c. et c.a. élevées. Vérifiez la présence d'une tension à l'aide de voltmètres c.c. et c.a. avant de relier les bornes.*

⚠ ATTENTION : *ne jetez pas la batterie au feu. Elle risquerait d'exploser. Évitez d'ouvrir ou d'endommager la batterie. L'électrolyte qu'elle contient est nocif pour la peau et les yeux. En cas de contact entre l'électrolyte et la peau, lavez immédiatement la zone affectée avec une grande quantité d'eau propre et consultez un médecin.*

⚠ ATTENTION : *les batteries présentent des risques de choc électrique et de courant de court-circuit élevé. Respectez les précautions suivantes lors de la manipulation des batteries :*

- Retirez vos montres, vos bagues et tout autre objet métallique.
- Utilisez des outils équipés de poignées isolées.
- Portez des gants et des bottes en caoutchouc.
- Ne posez pas d'outils ou de pièces métalliques sur les batteries.
- Déconnectez la source de charge avant de connecter ou de déconnecter les bornes de la batterie.
- Vérifiez que la batterie n'a pas été reliée à la masse par erreur. Si c'est le cas, retirez la source de la masse. Tout contact avec toute partie d'une batterie reliée à la masse peut provoquer un choc électrique. Le retrait des masses lors de l'installation et de l'entretien permet de réduire la probabilité d'un tel choc (ceci est valable uniquement pour les systèmes d'alimentation sans coupure et les alimentations par batterie à distance qui ne sont pas équipés d'un circuit d'alimentation relié à la masse).

INFORMATIONS RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Entretien du système d'alimentation sans coupure

Le système d'alimentation sans coupure inclut des composants dangereux pour l'environnement (cartes et composants électroniques). Les composants retirés doivent être acheminés vers des centres de collecte et de mise au rebut spécialisés.

Avis aux clients au sein de l'Union européenne : mise au rebut des appareils usagés

This product has been supplied from an environmentally aware manufacturer that complies with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2002/96/CE. The wheellie bin symbol is placed on this product to encourage you to recycle wherever possible. Please be environmentally responsible and recycle this product through your recycling facility at its end of life. Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Follow local municipal waste ordinances for proper disposal provisions to reduce the environmental impact of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

For information regarding the scrapping of this equipment, please browse www.VertivCo.com or call our worldwide technical support.

- Toll Free: 00 80011554499
- Toll Number Based in Italy: +39 0298250222

Please visit <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> for important safety information.

Visite <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> para obtener información de seguridad importante.

Visite <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> vai encontrar informações de segurança importantes.

Rendez-vous sur <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> pour obtenir des informations importantes sur la sécurité.



Pour contacter l'équipe d'assistance technique de Vertiv, consultez le site www.VertivCo.com.

© 2019 Vertiv Co. Tous droits réservés. Vertiv et le logo Vertiv sont des marques de commerce ou des marques déposées de Vertiv Co. Tous les autres noms et logos mentionnés sont des noms commerciaux, des marques de commerce ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Toutes les mesures nécessaires ont été prises afin de garantir l'exactitude et l'exhaustivité des informations contenues dans ce document. Vertiv Co. rejette néanmoins toute responsabilité en cas de dommages découlant de l'utilisation de ces informations ou d'erreurs/omissions quelles qu'elles soient. Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



DECLARACIONES REGULATORIAS Y DE SEGURIDAD



Para obtener más información sobre el producto, visite www.VertivCo.com y descargue el manual del usuario.

INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD


⚠ ADVERTENCIA: respete todas las precauciones y advertencias incluidas en este documento. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o mortales. El mantenimiento del UPS y de la batería debe estar a cargo de personal de mantenimiento que posea las cualificaciones y la capacitación adecuadas. No intente reparar este producto por su cuenta. Al abrir o quitar la tapa, podría quedar expuesto a voltajes letales, que se acumulan dentro de esta unidad aun cuando parezca que no está en funcionamiento y el cable de entrada esté desconectado de la fuente eléctrica. Jamás trabaje solo.

Guarde estas instrucciones

Este documento contiene instrucciones de seguridad importantes que deben seguirse durante la instalación y el mantenimiento del UPS y las baterías. Lea estas instrucciones detenidamente antes de intentar mover, levantar, retirar el embalaje de la unidad, preparar la unidad para su instalación, instalar o utilizar el UPS y el equipo.

Todo el cableado debe ser instalado por un electricista debidamente capacitado y cualificado. Todo el cableado de alimentación y control debe cumplir con todos los códigos nacionales, estatales y locales pertinentes. Una persona nunca debe trabajar sola, incluso si se desconecta toda la alimentación del equipo. Una segunda persona debe estar disponible para ayudar y solicitar ayuda en caso de accidente.

⚠ ADVERTENCIA: riesgo de descarga eléctrica. Pueden producirse daños en la propiedad, lesiones y la muerte. La unidad cuenta con varios circuitos que reciben altos voltajes de CC y CA. Compruebe el voltaje mediante voltímetros de CA y CC antes de hacer contacto y antes de trabajar con el UPS. Solo el personal debidamente capacitado y cualificado, con equipo de protección personal (EPP) aprobado por la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA), debe prepararse para la instalación, instalar y realizar el mantenimiento del equipo. Al realizar el mantenimiento con cualquier parte del equipo bajo tensión, el personal de servicio y los equipos de prueba deben estar situados sobre alfombrillas de goma.

⚠ ADVERTENCIA: riesgo de caída de la unidad debido a su peso. Una manipulación incorrecta puede provocar daños en el equipo, lesiones y la muerte. Extremar las precauciones al manipular armarios de unidades y unidades montadas en rack para evitar daños en el equipo o lesiones al personal. Consulte la documentación específica del producto para obtener información sobre los pesos del UPS y del equipo. Localice los símbolos que indican el centro de gravedad  y determine el peso de la unidad antes de manipularla. Realice pruebas de elevación y equilibre los armarios antes de transportarlos. Mantenga una inclinación mínima respecto a la vertical en todo momento. Las ranuras situadas en la base de los armarios de los módulos son para el uso de carretillas elevadoras. Las ranuras para carretillas elevadoras soportan la unidad solamente si las horquillas están completamente situadas debajo de la unidad.

⚠ ADVERTENCIA: riesgo de descarga eléctrica e incendio. Pueden producirse daños en la propiedad, lesiones y la muerte. Durante el funcionamiento habitual y con todas las puertas del UPS cerradas, observe las precauciones de seguridad normales. No retire nunca los paneles o cubiertas ni abra puertas que puedan exponer componentes internos al contacto. Mantenga la zona alrededor del sistema del UPS libre de charcos de agua, humedad excesiva y residuos. Utilice únicamente equipos de prueba diseñados para la resolución de problemas, en particular osciloscopios. Compruebe el voltaje mediante voltímetros de CA y CC antes de hacer contacto y antes de usar equipos de prueba. Incluso cuando la alimentación esté desactivada, pueden existir posibles cargas eléctricas peligrosamente altas en los bancos de condensadores y en las conexiones de CC.

NOTAS SOBRE LA SEGURIDAD DEL UPS

El UPS tiene una batería interna, y los receptáculos de salida del UPS pueden contener voltaje aunque el UPS no esté conectado a la alimentación de entrada de la red eléctrica.

Antes de mover o volver a cablear el UPS, desconecte la alimentación de entrada de la red eléctrica y la batería, y asegúrese de que el UPS esté completamente apagado. De lo contrario, el terminal de salida podría tener voltaje

DECLARACIONES REGULATORIAS Y DE SEGURIDAD



Para obtener más información sobre el producto, visite www.VertivCo.com y descargue el manual del usuario.

y presentar un riesgo de descarga eléctrica. Para garantizar la seguridad de las personas y el funcionamiento normal del UPS, se debe conectar adecuadamente la unidad a tierra antes de su uso. Cuando el UPS está conectado a un sistema de distribución de alimentación de TI, debe instalarse el dispositivo de protección contra cortocircuitos en la línea neutra. Instale y use el UPS en los siguientes ambientes:

- Temperatura: de 0 °C a 40 °C, humedad relativa: de 0 % a 95 %
- A resguardo de la luz solar directa
- Lejos de una fuente de calor
- En una superficie estable, no sujeta a vibraciones ni impactos
- A resguardo del polvo y demás partículas
- Sin contacto con sustancias corrosivas, sales y gases inflamables

Mantenga libre de obstrucciones la entrada y salida de aire del equipo. Una mala ventilación aumenta la temperatura interna y puede acortar la vida útil de la unidad y de sus baterías. Procure que el UPS y el equipo no entren en contacto con líquidos y otros objetos extraños. En caso de incendio, use un extinguidor químico seco para apagarlo. El uso de un extinguidor con líquidos puede provocar descargas eléctricas. El UPS no está indicado para su uso con equipos de soporte vital y otros dispositivos críticos. La carga máxima no debe superar los valores mostrados en la etiqueta de clasificación del UPS. No conecte equipos que puedan provocar una sobrecarga del UPS o exigir CC. Este UPS está diseñado para equipos de procesamiento de datos. Si tiene alguna duda, consulte al representante de Vertiv. No almacene soportes magnéticos en la parte superior del UPS o del equipo para evitar la pérdida o corrupción de datos.

Compatibilidad electromagnética

Esta unidad cumple con los límites sobre dispositivos digitales de clase A, conforme a la sección 15, subsección J, de las normas de la FCC. La operación de este dispositivo en una zona residencial probablemente cause interferencias perjudiciales que los usuarios deberán corregir por su cuenta. Este UPS cumple con los requisitos de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2004/108/CE y las normas técnicas publicadas. Para garantizar un estricto cumplimiento de esta directiva, la instalación debe realizarse de acuerdo con estas instrucciones y deben usarse accesorios aprobados por Vertiv.

Corriente de fuga a tierra

⚠ ADVERTENCIA: riesgo de descarga eléctrica debido a una alta corriente de fuga. Pueden producirse lesiones, daños en la propiedad y la muerte. **LA CONEXIÓN A TIERRA ES ESENCIAL ANTES DE CONECTAR EL SUMINISTRO DE ENTRADA.** La corriente de fuga a tierra supera los 3,5 mA y es inferior a 1000 mA. Al seleccionar dispositivos RCCB o RCD instantáneos, deben tenerse en cuenta las corrientes de fuga a tierra transitorias y de estado estacionario que pueden producirse al iniciar el equipo. Se deben seleccionar disyuntores de corriente residual (RCCB) sensibles a impulsos unidireccionales de CC (clase A) e insensibles a impulsos de corrientes transitorias. Tenga también en cuenta que las corrientes de fuga a tierra de la carga serán conducidas por dicho RCCB o RCD. La conexión a tierra del equipo deberá efectuarse de acuerdo con el código eléctrico local vigente.

⚠ ADVERTENCIA: si no se siguen los procedimientos de conexión a tierra adecuados, puede haber un riesgo de descarga eléctrica para el personal, o un riesgo de incendio, en caso de que se produzca un fallo en la conexión a tierra.

⚠ ADVERTENCIA: riesgo de exposición a productos químicos peligrosos. Puede causar enfermedades graves y la muerte. Este producto puede exponer a sus usuarios a productos químicos, incluido el níquel (metálico), el cual es conocido por el Estado de California como cancerígeno. Para obtener más información, consulte www.P65Warnings.ca.gov.

DECLARACIONES REGULATORIAS Y DE SEGURIDAD

Para obtener más información sobre el producto, visite www.VertivCo.com y descargue el manual del usuario.



SEGURIDAD DE LA BATERÍA

⚠️ ADVERTENCIA: *riesgo de descarga eléctrica. Pueden producirse lesiones personales y la muerte. Cuando se conectan juntos, el voltaje de los terminales de las baterías puede ser mortal. Tenga siempre en cuenta que el sistema de baterías contiene voltajes de CC y CA altos. Compruebe la presencia de voltaje mediante voltímetros de CC y CA antes de hacer contacto con los terminales.*

⚠️ PRECAUCIÓN: *no deseche la batería al fuego ya que esta podría explotar. No abra ni dañe la batería. La liberación de electrolitos es nociva para la piel y los ojos. Si los electrolitos entran en contacto con la piel, lave inmediatamente el área afectada con mucha agua y consulte a un médico.*

⚠️ PRECAUCIÓN: *una batería puede presentar un riesgo de descarga eléctrica y una corriente de cortocircuito alta. Deben respetarse las siguientes precauciones al trabajar con baterías:*

- *No use relojes, anillos ni otros objetos de metal.*
- *Use herramientas con mangos aislados.*
- *Use guantes y botas de goma.*
- *No apoye herramientas ni otras piezas metálicas sobre las baterías.*
- *Desconecte la fuente de carga antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.*
- *Determine si la batería tiene una toma de tierra no detectada. En caso afirmativo, desconéctela. El contacto con una batería conectada a tierra puede provocar una descarga eléctrica. La probabilidad de que se produzca este tipo de descarga se reduce al eliminar las tomas de tierra durante la instalación y el mantenimiento (esto se aplica a la alimentación remota de una batería o un UPS que no tenga un circuito de alimentación con conexión a tierra).*

INFORMACIÓN PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Reparación del UPS

Este UPS utiliza componentes peligrosos para el medioambiente (tarjetas y componentes electrónicos). Los componentes extraídos deben llevarse a centros de recolección y eliminación especializados.

Aviso para los clientes de la Unión Europea: eliminación de aparatos viejos

This product has been supplied from an environmentally aware manufacturer that complies with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2002/96/CE. The wheelie bin symbol is placed on this product to encourage you to recycle wherever possible. Please be environmentally responsible and recycle this product through your recycling facility at its end of life. Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Follow local municipal waste ordinances for proper disposal provisions to reduce the environmental impact of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

For information regarding the scrapping of this equipment, please browse www.VertivCo.com or call our worldwide technical support.

- Toll Free: 00 80011554499
- Toll Number Based in Italy: +39 0298250222

Please visit <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> for important safety information.

Visite <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> para obtener información de seguridad importante.

Visite <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> vai encontrar informações de segurança importantes.

Rendez-vous sur <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> pour obtenir des informations importantes sur la sécurité.



Para ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica de Vertiv, visite www.VertivCo.com.

© 2019 Vertiv Co. Todos los derechos reservados. Vertiv y el logotipo de Vertiv son marcas comerciales o marcas registradas de Vertiv Co. Todos los demás nombres o logotipos mencionados son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios. Si bien se han tomado todas las precauciones para garantizar la precisión y la integridad del presente documento, Vertiv Co. no asume ningún tipo de responsabilidad y niega toda la responsabilidad legal respecto de cualquier daño derivado del uso de esta información o cualquier error u omisión. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



DECLARAÇÕES NORMATIVAS E DE SEGURANÇA



Para obter mais informações sobre este produto, visite www.VertivCo.com para baixar o manual do usuário.

INFORMAÇÕES E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA


⚠️ ADVERTÊNCIA: *Observe todos os avisos e advertências deste documento. Não fazer isso pode resultar em ferimentos graves ou morte. Consulte todos os serviços de bateria e do UPS para ver técnicos devidamente treinados e qualificados. Não tente fazer a manutenção deste produto sozinho. A abertura ou remoção da tampa pode expô-lo a tensões letais dentro da unidade, mesmo quando ela aparentemente não está em operação e a fiação de entrada está desconectada da fonte elétrica. Nunca trabalhe sozinho.*

Guarde estas instruções

Este documento contém instruções de segurança importantes que devem ser seguidas durante a instalação e manutenção do UPS e das baterias. Leia com atenção antes de tentar mover, levantar, remover a embalagem ou preparar a unidade para a instalação, instalar ou operar o equipamento de UPS.

Todo o cabeamento deve ser instalado por um electricista qualificado e com treinamento adequado. Todo o cabeamento elétrico e de controle devem estar em conformidade com todos os códigos nacionais, estaduais e locais aplicáveis. Nunca trabalhe sozinho, mesmo se a energia estiver desconectada do equipamento. Deve haver uma segunda pessoa à disposição para dar assistência e para buscar ajuda em caso de acidente.

⚠️ ADVERTÊNCIA: *Risco de choque elétrico. Pode causar danos ao equipamento, ferimentos e morte. A unidade tem vários circuitos que são energizados com alta tensão CC e CA. Verifique a tensão com voltímetros de ambos CA e CC antes de fazer a conexão e antes de trabalhar com o UPS. Somente pessoas devidamente treinadas e qualificadas, que usem equipamento de proteção pessoal (EPI) aprovado pela OSHA, devem preparar o equipamento para instalação, realizar a instalação e manter o equipamento. Ao realizar a manutenção com qualquer parte energizada do equipamento, o pessoal de serviço e o equipamento de teste devem ficar sobre tapetes de borracha.*

⚠️ ADVERTÊNCIA: *Risco de queda da unidade muito pesada. O manuseio inadequado pode causar danos ao equipamento, ferimentos e morte. Tenha muito cuidado ao manusear os gabinetes e unidades montadas em rack para evitar danos ao equipamento ou lesões pessoais. Consulte a documentação específica do produto para peso do UPS e do equipamento. Localize os símbolos de centro de gravidade  e determine o peso da unidade antes de manuseá-la. Faça um teste de levantamento e equilíbrio antes de transportar os gabinetes. Mantenha o mínimo de inclinação possível em relação à posição vertical sempre. Os slots na base dos gabinetes de módulo são para o uso de empilhadeira. Os slots de empilhadeiras sustentam a unidade somente se as pás estiverem completamente embaixo da unidade.*

⚠️ ADVERTÊNCIA: *Risco de choque elétrico e incêndio. Pode causar danos ao equipamento, ferimentos e morte. Durante a operação normal e com todas as portas do UPS fechadas, observe as precauções normais de segurança. Nunca remova painéis ou tampas nem abra portas que possam expor componentes ao contato. Mantenha a área ao redor do sistema UPS livre de poças d'água, excesso de umidade e detritos. Use somente o equipamento de teste projetado para solução de problemas, especificamente, os osciloscópios. Verifique a tensão com voltímetro de ambos CA e CC antes de fazer a conexão e antes de usar o equipamento de teste. Mesmo quando a energia estiver desligada, pode haver carga elétrica potencial perigosamente alta nos bancos de capacitor e nas conexões CC.*

NOTAS DE SEGURANÇA DO UPS

O UPS tem uma bateria interna, de modo que os receptáculos de saída do UPS podem carregar alta tensão mesmo se o UPS não estiver conectado à potência de entrada da rede elétrica.

Antes de mover ou religar este UPS, desconecte a alimentação de entrada da rede elétrica e a bateria e verifique se o UPS está completamente desligado. Caso contrário, o terminal de saída pode carregar tensão ativa, representando um risco de choque elétrico. Para garantir a segurança das pessoas e a operação normal do UPS, o UPS deve ser devidamente aterrado antes do uso. Quando o UPS estiver conectado a um sistema de distribuição de energia de

DECLARAÇÕES NORMATIVAS E DE SEGURANÇA



Para obter mais informações sobre este produto, visite www.VertivCo.com para baixar o manual do usuário.

TI, o dispositivo de proteção contra curto-circuitos deverá ser instalado na linha neutra. Instale e use o UPS nos seguintes ambientes:

- Temperatura: 0° C a 40° C; umidade relativa: 0% a 95%
- Afastado da luz do sol
- Longe de fontes de calor
- Superfície estável, não sujeita a vibrações ou choques
- Longe de poeira e outras partículas
- Longe de substâncias corrosivas, sais e gases inflamáveis

Mantenha a entrada e a saída de ar deste equipamento desobstruída. Uma ventilação deficiente aumenta a temperatura interna e pode reduzir a vida útil da unidade e de suas baterias. Mantenha objetos líquidos e estranhos longe do UPS e do equipamento. Em caso de incêndio, use um extintor químico seco para apagar o fogo. Usar um extintor de incêndio de fluidos pode provocar choque elétrico. O UPS não se destina para uso com dispositivos de suporte de vida e outros dispositivos críticos designados. A carga máxima não deve ultrapassar a indicada na etiqueta de classificação do UPS. Não conecte equipamento que possa sobrecarregar o UPS ou consumir corrente CC. Este UPS foi projetado para equipamentos de processamento de dados. Em caso de dúvidas, consulte seu representante da Vertiv. Não armazene mídias magnéticas na parte superior do UPS ou do equipamento para evitar perda de dados ou corrupção de dados.

Compatibilidade eletromagnética

A unidade está em conformidade com os limites para dispositivos digitais Classe A, de acordo com a Subseção 15 dos regulamentos da FCC. A operação deste dispositivo em uma área residencial provavelmente causará interferências prejudiciais que os usuários devem corrigir às próprias custas. O UPS cumpre com os requisitos da Diretiva 2004/108/CE de EMC e com as normas técnicas publicadas. A continuidade da conformidade requer a instalação em conformidade com essas instruções e o uso de acessórios aprovados pela Vertiv.

Corrente de fuga do terra

⚠️ ADVERTÊNCIA: Risco de choque elétrico de alta corrente de fuga. Pode causar ferimentos, danos à propriedade ou morte. A CONEXÃO AO TERRA É ESSENCIAL ANTES DE CONECTAR A ENTRADA DE ALIMENTAÇÃO. A corrente de fuga do terra ultrapassa 3,5 mA e é menor que 1000 mA. As correntes de fuga do terra transientes e permanentes, que podem ocorrer ao inicializar o equipamento, devem ser consideradas ao selecionar os dispositivos RCCB ou RCD instantâneos. Os Disjuntores de corrente residual (RCCBs) devem ser selecionados com sensibilidade a pulsos unidirecionais CC (Classe A) e insensíveis a pulsos de corrente transiente. Observe também que as correntes de fuga do terra da carga serão carregadas por esse RCCB ou RCD. Este equipamento deve ser aterrado de acordo com o código de práticas elétricas locais.

⚠️ ADVERTÊNCIA: Caso os procedimentos de aterramento não sejam seguidos adequadamente, pode ocorrer perigo de choque elétrico a funcionários, ou risco de incêndio, caso ocorra uma falha no aterramento.

⚠️ ADVERTÊNCIA: Risco de exposição a substâncias químicas perigosas. Pode causar doenças graves e morte. Este produto pode causar exposição a substâncias químicas, incluindo níquel (metálico), o qual o Estado da Califórnia reconhece como causador de câncer. Para obter mais informações, acesse www.P65Warnings.ca.gov.

SEGURANÇA DA BATERIA

⚠️ ADVERTÊNCIA: Risco de choque elétrico. Pode causar lesões pessoais e morte. Quando conectados juntos, a tensão bateria-terminal pode ser fatal. Tenha sempre em mente que o sistema de bateria contém altas tensões CC e CA. Verifique a presença de tensão utilizando voltímetros CC e CA antes de fazer a conexão com os terminais.

⚠️ AVISO: Não descarte a bateria no fogo. A bateria pode explodir. Não abra ou danifique a bateria. O eletrólito lançado é prejudicial à pele e aos olhos. Se o eletrólito entrar em contato com a pele, lave a área afetada imediatamente com bastante água limpa e procure cuidados médicos.

DECLARAÇÕES NORMATIVAS E DE SEGURANÇA

Para obter mais informações sobre este produto, visite www.VertivCo.com para baixar o manual do usuário.



⚠ AVISO: *Uma bateria pode apresentar risco de choque elétrico e alta corrente de curto-circuito. As precauções a seguir devem ser observadas quando se trabalha com baterias:*

- *Retire relógios, anéis e outros objetos de metal.*
- *Use ferramentas com cabos isolados.*
- *Use botas e luvas de borracha.*
- *Não coloque ferramentas ou peças de metal em cima das baterias.*
- *Desconecte a fonte de carregamento antes de conectar ou desconectar os terminais da bateria.*
- *Determine se a bateria está aterrada inadvertidamente. Em caso positivo, remova a fonte do aterramento. O contato com qualquer parte de uma bateria aterrada pode causar choque elétrico. A probabilidade desse choque será reduzida se o aterramento for removido durante a instalação e a manutenção (aplicável a um UPS e uma fonte de bateria remota sem circuito de alimentação aterrado).*

INFORMAÇÕES PARA PROTEÇÃO AO MEIO AMBIENTE

Manutenção do UPS

Este UPS faz uso de componentes perigosos para o ambiente (placas eletrônicas, componentes eletrônicos). Os componentes removidos devem ser levados para centros especializados de coleta e descarte.

Aviso aos clientes da União Europeia: Descarte de equipamentos antigos

This product has been supplied from an environmentally aware manufacturer that complies with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2002/96/CE. The wheelie bin symbol is placed on this product to encourage you to recycle wherever possible. Please be environmentally responsible and recycle this product through your recycling facility at its end of life. Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Follow local municipal waste ordinances for proper disposal provisions to reduce the environmental impact of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

For information regarding the scrapping of this equipment, please browse www.VertivCo.com or call our worldwide technical support.

- Toll Free: 00 80011554499
- Toll Number Based in Italy: +39 0298250222

Please visit <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> for important safety information.

Visite <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> para obtener información de seguridad importante.

Visite <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> para encontrar informações de segurança importantes.

Rendez-vous sur <http://www.VertivCo.com/ComplianceRegulatoryInfo> pour obtenir des informations importantes sur la sécurité.



Para entrar em contato com o Suporte técnico da Vertiv, visite www.VertivCo.com

© 2019 Vertiv Co. Todos os direitos reservados. A Vertiv e o logotipo da Vertiv são marcas comerciais ou registradas da Vertiv Co. Todos os demais nomes e logotipos são nomes comerciais, marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos proprietários. Embora toda precaução tenha sido tomada para assegurar a exatidão e a integridade deste documento, a Vertiv Co. não assume nenhuma responsabilidade e isenta-se de qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso destas informações ou por quaisquer erros ou omissões. As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

